

留学生们：

关于市·县民税可以申请后免除的制度

在日本国内工作 所得到的报酬，基金额一年间要是多过 93 万日元，第二年将被征收市·县民税。

但是，基于根据国家间的租税条约，缔约国的留学生以及技能实习生，如果提出申请，可能会被免除市·县民税的交税义务。请不要忘记办理申请免除税费的手续。

基于租税条约，可以免除市·县民税的主要国家



- 中国
- 韩国 (如果是学生，根据工作所得报酬额在年间不超过 20000 美元，仅适用五年时期间内)

※ 关于对象国和条约的内容详细，请看外务省事务网站 (<https://www.mofa.go.jp/mofaj/>)确认。然而，互相缔约了租税条约也的国家之中也有不能被免除市·县民税的国家。还有，但是即使是留学生或专门学校的就学生，根据情况也还有不能被免除税费的可能。

! 有关租税条约，申请免除税费的手续请参照背面⇒

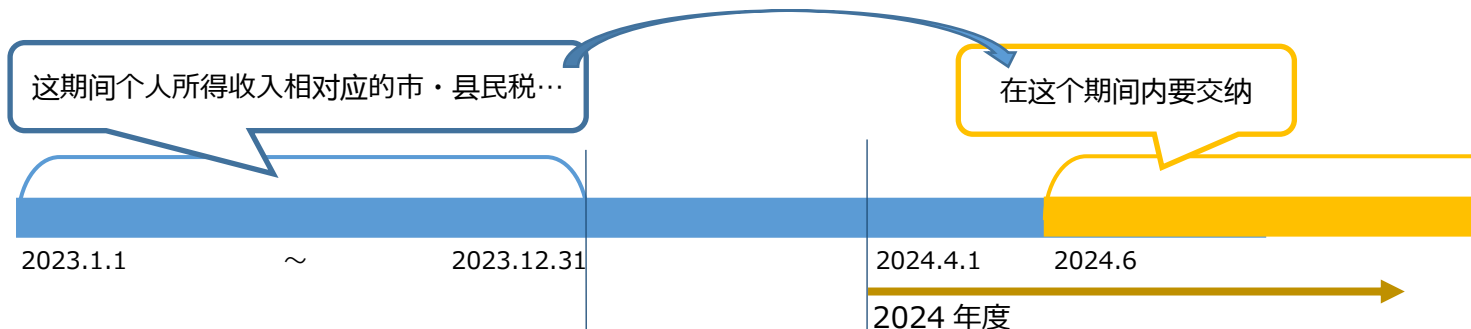
关于市·县民税

- 根据从今年 1 月 1 日到现在，在日本国内的市町村居住在地址，而向基都道府县市所应交的税金。
- 根据前 1 年间的收入所得，决定后 1 年度是否课税。 ※年度=4 月 1 日—3 月 31 日的期间

例：比如对于 2023 年 1 月 1 日—12 月 31 日的全年收入所得，在 2024 年度再被课税。

市·县民税的纳付，按以下的分割方法来交纳年税额。

- 自己交纳的场合： 2024 年 6 月 8 月 10 月 1 月—共分四回
- 从公司报酬直接扣交的场合： 2024 年 6 月—2025 年 5 月每月交一次，一共 12 次。



有关租税条约

- 所得税（向国家交纳的税款，交纳窗口是税务署）以及市·县民税等，为了避免和防止双重课税两次，漏税情况等发生，日本国和相对缔约国之间特别约定的条约。

按照根据条约内容，减免的对象各有不同。（由日本国外汇送的收入虽不被课税，但在国内工作并得到的收入，在工作所在国将被课税 等）

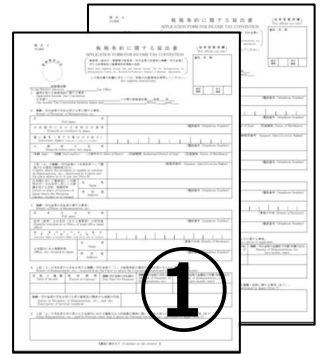
有关租税条约的申请手续及方法

首先要取得以下 2 种申请表格

① 有关租税条约的申请书		② 有关市县民税租税条约的申请书	
国税厅网址 (http://www.nta.go.jp) 或税务所		柏崎市网址 (http://www.city.kashiwazaki.lg.jp) 或柏崎市役所税务课	

1. 在所在工作单位的事务所，将有关租税条约申请书填写好。(各设 2 份)

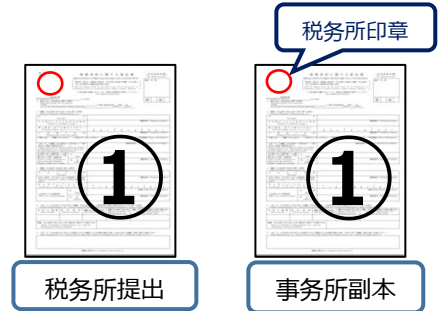
- 如果你开始打短工了，请马上就填写申请书。
- 有关租税条约的申请书，必须准备好 2 份。



! 如果你工作的场所是多个地方，在各工作场所都必须填申请书。

2. 将 1 填好的租税条约申请书送交给公司的事务所之所管辖的税务所。

- 同时将在学证明书和学生证复印件同时添付呈上。
- 将 2 份申请书一起交税务署。其中一份由税务署盖章后、留存在工作单位的事务所。



3. 市·县民税的租税条约申请书填写好后，必须在每年 3 月 15 日前，要向柏崎市役所税务课、市民税窗口提出申请。

并需要添付以下 2 份材料。

- (1) 从税务所受理后，由单位事务所保存的有盖章的项目 2 文件（租税条约申请书）的复印件。
- (2) 在学证明书和学生证的复印件。



! 「有关市·县民税的租税条约申请书」**每年都必须**申请一次
到每年在 3 月 15 日之前，请事先提出下一年度的申请要求

(例:为了获取 2024 年度市·县民税的免除申请，须在 2024 年 3 月 15 日之前提出申请要求。)

在递交申请时，关于过去已经递交过①事务所保存的盖章的「租税条约申请书」复印件就不用再次提交（但是，如果更新过工作契约时，须要递交更新过后的材料），如果更换了工作单位，必须重新提出申请材料，请不要忘了重新申请和添加申请材料。

对没有提出过申请免除的工作单位之部分，不能获取课税免

**提出申请的
窗口信息**

〒945-8511 柏崎市日石町 2 番 1 号
柏崎市役所税務課市民税係（柏崎市役所 2 階⑤⑥窓口）
TEL:0257-23-5111（内線 2208、2215）

※关于租税条约申请书(所得税申请)、请联系税务所。